

Статья 18

Разрешение споров

1. При возникновении любого спора между Договаривающимися Сторонами в связи с толкованием или применением настоящего Соглашения Договаривающиеся Стороны в первую очередь стремятся разрешить его путем переговоров между авиационными властями государств Договаривающихся Сторон.
2. Если авиационные власти государств Договаривающихся Сторон не придут к соглашению, спор должен быть решен по дипломатическим каналам.
3. В случае если урегулирование не может быть достигнуто способами, указанными в пунктах 1 и 2 настоящей статьи, любая из Договаривающихся Сторон в соответствии с применимым законодательством передает спор на рассмотрение арбитража, состоящего из трех арбитров, два из которых назначаются каждой из Договаривающихся Сторон, а третий - третейский судья, назначаемый двумя назначенными Договаривающимися Сторонами арбитрами.
4. В случае если спор направлен на рассмотрение в арбитраж, каждая Договаривающаяся Сторона должна назначить арбитра в течение 60 дней с даты получения по дипломатическим каналам извещения, третейский судья назначается в течение последующих 60 дней. В случае если какой-либо из Договаривающихся Сторон в установленный срок не удастся назначить арбитра или если третейский судья не будет назначен в установленный срок, любая из Договаривающихся Сторон может обратиться к президенту Совета Международной организации гражданской авиации с просьбой о назначении арбитра или третейского судьи в зависимости от обстоятельств.
5. Третейский судья, назначенный в соответствии с пунктами 3 и 4 настоящей статьи, не должен являться гражданином государств Договаривающихся Сторон и должен быть председателем арбитража. В случае если третейский судья является гражданином государства одной из Договаривающихся Сторон или по какой-либо другой причине не может выполнить указанную функцию, то необходимое назначение должно быть произведено вице-президентом Совета Международной организации гражданской авиации.
6. Решения арбитража принимаются простым большинством голосов и являются обязательными для исполнения каждой из Договаривающихся Сторон. Расходы, предусмотренные на членов арбитража, назначенных Договаривающимися Сторонами, и на их участие в арбитраже несут Договаривающиеся Стороны, их назначившие. Расходы, предусмотренные на третейского судью, и оставшиеся расходы распределяются между Договаривающимися Сторонами поровну. Процедуры рассмотрения споров в арбитраже определяются самим арбитражем.
7. Пока одна Договаривающаяся Сторона или назначенные авиапредприятия ее государства не исполняют решения, вынесенные в соответствии с пунктом 6 настоящей статьи, другая Договаривающаяся Сторона может ограничить, приостановить или аннулировать любые права или привилегии, предоставленные первой Договаривающейся Стороне в соответствии с настоящим Соглашением.